

<sup>1</sup>The proverbs of Solomon the son of David, king of Israel;<sup>2</sup>To know wisdom and instruction; to perceive the words of understanding;<sup>3</sup>To receive the instruction of wisdom, justice, and judgment, and equity;<sup>4</sup>To give subtilty to the simple, to the young man knowledge and discretion.<sup>5</sup>A wise man will hear, and will increase learning; and a man of understanding shall attain unto wise counsels:<sup>6</sup>To understand a proverb, and the interpretation; the words of the wise, and their dark sayings.<sup>7</sup>The fear of the LORD is the beginning of knowledge: but fools despise wisdom and instruction.<sup>8</sup>My son, hear the instruction of thy father, and forsake not the law of thy mother:<sup>9</sup>For they shall be an ornament of grace unto thy head, and chains about thy neck.<sup>10</sup>My son, if sinners entice thee, consent thou not.<sup>11</sup>If they say, Come with us, let us lay wait for blood, let us lurk privily for the innocent without cause:<sup>12</sup>Let us swallow them up alive as the grave; and whole, as those that go down into the pit:<sup>13</sup>We shall find all precious substance, we shall fill our houses with spoil:<sup>14</sup>Cast in thy lot among us; let us all have one purse:<sup>15</sup>My son, walk not thou in the way with them; refrain thy foot from their path:<sup>16</sup>For their feet run to evil, and make haste to shed blood.<sup>17</sup>Surely in vain the net is spread in the sight of any bird.<sup>18</sup>And they lay wait for their own blood; they lurk privily for their own lives.<sup>19</sup>So are the ways of every one that is greedy of gain; which taketh away the life of the owners thereof.<sup>20</sup>Wisdom crieth without; she uttereth her voice in the

<sup>1</sup>Dies sind die Sprüche Salomos, des Königs in Israel, des Sohnes Davids,<sup>2</sup>zu lernen Weisheit und Zucht, Verstand<sup>3</sup>Klugheit, Gerechtigkeit, Recht und Schlecht;<sup>4</sup>daß die Unverständigen klug und die Jünglinge vernünftig und vorsichtig werden.<sup>5</sup>Wer weise ist der hört zu und bessert sich; wer verständig ist, der läßt sich raten,<sup>6</sup>daß er verstehe die Sprüche und ihre Deutung, die Lehre der Weisen und ihre Beispiele.<sup>7</sup>Des HERRN Furcht ist Anfang der Erkenntnis. Die Ruchlosen verachten Weisheit und Zucht.<sup>8</sup>Mein Kind, gehorche der Zucht deines Vaters und verlaß nicht das Gebot deiner Mutter.<sup>9</sup>Denn solches ist ein schöner Schmuck deinem Haupt und eine Kette an deinem Hals.<sup>10</sup>Mein Kind, wenn dich die bösen Buben locken, so folge nicht.<sup>11</sup>Wenn sie sagen: "Gehe mit uns! wir wollen auf Blut lauern und den Unschuldigen ohne Ursache nachstellen;<sup>12</sup>wir wollen sie lebendig verschlingen wie die Hölle und die Frommen wie die, so hinunter in die Grube fahren;<sup>13</sup>wir wollen großes Gut finden; wir wollen unsre Häuser mit Raub füllen;<sup>14</sup>wage es mit uns! es soll unser aller ein Beutel sein":<sup>15</sup>mein Kind, wandle den Weg nicht mit ihnen; wehre deinem Fuß vor ihrem Pfad.<sup>16</sup>Denn ihr Füße laufen zum Bösen und eilen, Blut zu vergießen.<sup>17</sup>Denn es ist vergeblich, das Netz auswerfen vor den Augen der Vögel.<sup>18</sup>Sie aber lauern auf ihr eigen Blut und stellen sich selbst nach dem Leben.<sup>19</sup>Also geht es allen, die nach Gewinn geizen, daß ihr Geiz ihnen das Leben nimmt.<sup>20</sup>Die Weisheit klagt draußen

streets:<sup>21</sup> She crieth in the chief place of concourse, in the openings of the gates: in the city she uttereth her words, saying ,<sup>22</sup> How long, ye simple ones, will ye love simplicity? and the scorers delight in their scorning, and fools hate knowledge?<sup>23</sup> Turn you at my reproof: behold, I will pour out my spirit unto you, I will make known my words unto you.<sup>24</sup> Because I have called, and ye refused; I have stretched out my hand, and no man regarded;<sup>25</sup> But ye have set at nought all my counsel, and would none of my reproof:<sup>26</sup> I also will laugh at your calamity; I will mock when your fear cometh;<sup>27</sup> When your fear cometh as desolation, and your destruction cometh as a whirlwind; when distress and anguish cometh upon you.<sup>28</sup> Then shall they call upon me, but I will not answer; they shall seek me early, but they shall not find me:<sup>29</sup> For that they hated knowledge, and did not choose the fear of the LORD:<sup>30</sup> They would none of my counsel: they despised all my reproof.<sup>31</sup> Therefore shall they eat of the fruit of their own way, and be filled with their own devices.<sup>32</sup> For the turning away of the simple shall slay them, and the prosperity of fools shall destroy them.<sup>33</sup> But whoso hearkeneth unto me shall dwell safely, and shall be quiet from fear of evil.

und läßt sich hören auf den Gassen;<sup>21</sup> sie ruft in dem Eingang des Tores, vorn unter dem Volk; sie redet ihre Worte in der Stadt:<sup>22</sup> Wie lange wollt ihr Unverständigen unverständlich sein und die Spötter Lust zu Spötereie und die Ruchlosen die Lehre hassen?<sup>23</sup> Kehret euch zu meiner Strafe. Siehe, ich will euch heraussagen meinen Geist und euch meine Worte kundtun.<sup>24</sup> Weil ich denn rufe, und ihr weigert euch, ich recke meine Hand aus, und niemand achtet darauf,<sup>25</sup> und laßt fahren allen meinen Rat und wollt meine Strafe nicht:<sup>26</sup> so will ich auch lachen in eurem Unglück und eurer spotten, wenn da kommt, was ihr fürchtet,<sup>27</sup> wenn über euch kommt wie ein Sturm, was ihr fürchtet, und euer Unglück als ein Wetter, wenn über euch Angst und Not kommt.<sup>28</sup> Dann werden sie nach mir rufen, aber ich werde nicht antworten; sie werden mich suchen, und nicht finden.<sup>29</sup> Darum, daß sie haßten die Lehre und wollten des HERRN Furcht nicht haben,<sup>30</sup> wollten meinen Rat nicht und lästerten alle meine Strafe:<sup>31</sup> so sollen sie essen von den Früchten ihres Wesens und ihres Rats satt werden.<sup>32</sup> Was die Unverständigen gelüstet, tötet sie, und der Ruchlosen Glück bringt sie um.<sup>33</sup> Wer aber mir gehorcht, wird sicher bleiben und genug haben und kein Unglück fürchten.